

## DAMALIS, UN LOGICIEL POUR FAIRE REVIVRE LES MERVEILLES DE LA GRÈCE ANTIQUE

**Chantal BERTAGNA**

Cédérom de civilisation grecque, très facile d'utilisation, avec deux niveaux de consultation, beaucoup d'informations et une ergonomie multimédia, *Damalis* a de quoi contenter élèves et professeurs.

En fait, il s'agit d'une nouvelle version d'*Eurisko* dans laquelle ont été corrigés des bogues (tel que celui de l'index) et qui comporte des éléments nouveaux, d'aspect ludique mais d'un intérêt pédagogique évident. Je pense notamment aux visites guidées pour suivre les traces de personnages célèbres comme Périclès ou celles d'un esclave obscur. À noter aussi un lien Internet avec le site de Génération 5.

Ceux qui connaissent déjà *Eurisko* retrouveront les onze thèmes qui permettent d'aborder les principaux aspects de la civilisation grecque (Cadre de vie – Mode de vie – Guerre – Sport – Religion – Art – Littérature – Histoire – Politique – Sciences – Économie).

Mais, ce qui m'intéresse ici, ce n'est pas tant de décrire le logiciel, ce qui a déjà été fait, notamment sur le serveur de l'académie de Rouen, mais de présenter quelques pistes pédagogiques pour son utilisation.

*Eurisko* est déjà dans bon nombre de CDI où il connaît un franc succès auprès des élèves.

En cours, on peut envisager d'utiliser son successeur, *Damalis*, dans plusieurs cadres. En 6<sup>ème</sup>, il accompagne le cours d'Histoire mais aussi l'étude des textes fondateurs en Français. Il rend bien sûr de grands services en cours de grec, de la 3<sup>ème</sup> à la Terminale. Il peut servir d'appui au cours d'Histoire en 2<sup>de</sup> pour la connaissance des systèmes politiques en Grèce avec des schémas multimédias d'une grande clarté. On peut aussi l'utiliser en Français pour éclairer l'étude d'œuvres d'inspiration antique. Je pense notamment au théâtre de Giraudoux, Anouilh ou Sartre mais aussi à maint poème du XIX<sup>e</sup>.

En tant que professeur de Lettres classiques, je proposerai ici des pistes qui relèvent plutôt de mon domaine.

En 6<sup>ème</sup>, pour accompagner l'étude des textes homériques, plusieurs accès très intéressants et formateurs sont possibles.

La frise chronologique présente le double intérêt de la clarté et de l'interactivité. On demande « La Grèce mycénienne » : apparaît une page animée (et donc ludique) sur « les guerriers mycéniens » ; puis la page sur « les guerriers des âges obscurs » présente une représentation iconographique issue de vases grecs donnant une dimension esthétique à la recherche ; enfin est proposée une page sur « les guerriers d'Homère ».

Par « Mots-Clés », « Homère » on peut « Voir le voyage » ce qui revient à faire apparaître une carte animée : première étape de Troie au pays des Lotophages, puis trajet jusqu'aux Cyclopes.

The screenshot shows a digital interface for 'L'Odyssée'. On the left is a navigation menu with icons and text: 'Menu Damalis', 'Menu thématique', 'Littérature', 'Principaux auteurs grecs', 'Homère (vie & oeuvre)', 'L'Odyssée : résumé', and 'L'Odyssée : résumé 3'. The main content area features a map of the Mediterranean region with a red line indicating the voyage route from Troie to Corfou, Sicile, Malte, Cythere, Crète, Djerba, and Gibraltar. Below the map is an illustration of Ulysses and his crew. A text box next to the illustration reads: 'Ulysse et ses compagnons transpercent l'œil unique de Polyphème.' A 'Suite...' button is visible in the bottom right corner.

Si on cherche « Ulysse » dans les « Mots-Clés », on a accès à un jeu sur les épithètes homériques. Celles-ci sont proposées en Grec et en Français, ce qui permet une double utilisation dans l'un et l'autre cours.


**Damalis** 04

## Jeu : épithètes homériques

Les divinités possédaient des épithètes propres qui s'ajoutaient généralement à leur nom. On les appelle «épithètes homériques» car les écrits attribués à Homère en sont riches.

Rappelant une caractéristique particulière de chaque être divin, ces épithètes permettaient de désigner les personnages sans doute possible mais leur effet était surtout poétique : elles avaient un impact certain sur l'imaginaire grec.

Sauriez-vous à quelle divinité ou héros s'appliquent les épithètes qui vont vous être proposées ?



L'épithète homérique :  
γλαυκῶπις

que l'on peut traduire ainsi :  
**Aux yeux pers**

est attribuée à quel personnage merveilleux ?

▼

- valider
- solution

◀ précédent
suivant ▶

Pour préparer une étude de *La Guerre de Troie n'aura pas lieu*, on recherche *L'Iliade* : se présente alors un résumé page à page, dont chaque épisode est illustré par une iconographie provenant d'un vase grec, ce qui constitue une véritable histoire illustrée comme en témoigne la copie d'écran ci-dessous qui présente les adieux d'Hector et d'Andromaque, ce qui sera l'occasion d'un développement sur l'histoire de ce couple modèle au cours des siècles littéraires d'Homère à Giraudoux en passant par Virgile et Racine.

**Damalis** 04

## L'Iliade

721

Le vaillant Troyen Hector, fils aîné de Priam, fait ses adieux à son épouse Andromaque et se rend sur le champ de bataille.



Le vaillant Troyen Hector, fils aîné de Priam, fait ses adieux à son épouse Andromaque et se rend sur le champ de bataille.

**Suite...**

Pour visualiser les lieux, on peut préférer le diaporama qui associe photos et commentaires sonores. Enfin, si on recourt au résumé chant par chant, on a un outil qui est plutôt utile en cours de Grec.

Pour une découverte des origines grecques du théâtre, il faut consulter le thème correspondant qui fournit des renseignements très riches. On trouvera ci-dessous un questionnaire donné à des élèves de Grec en 3<sup>ème</sup> pour guider leur consultation.

## QUESTIONNAIRE

### I- Les genres dramatiques

1. La comédie
  - Ses formes successives
  - Étymologie
  - Les caractéristiques de sa mise en œuvre
2. La tragédie
  - Étymologie
  - Historique
  - Qu'est-ce qu'un dithyrambe ? un satire ?

### II- Les représentations

1. L'organisation
2. Les acteurs

### III- Les dramaturges tragiques : vous les présenterez de façon chronologique.

Pour chacun d'eux, vous donnerez les renseignements suivants :

- Sa cité
- Ses dates
- Les pièces restantes (leur nombre, quelques titres)
- La dominante de son œuvre
- Le héros mythique donné en exemple

### IV- L'architecture du théâtre

1. Les différentes parties du théâtre grec
2. Où les théâtres grecs sont-ils construits ?
3. Leur rôle dans la cité
4. Le nombre de spectateurs
5. Le théâtre d'Épidaure
6. Qu'est-ce qu'un deus ex machina ?

En cours de Grec, le jeu des photos permet de faire identifier (et donc de contrôler des connaissances) des lieux et des monuments comme la Tholos de Delphes.

Le thème du sport est aussi très bien traité et peut donner lieu à une recherche féconde. On lira ici un questionnaire qui donne une idée des éléments que l'élève peut trouver sous forme de diaporamas, de textes explicatifs ou d'iconographie.

### LES ATHLÈTES

1. Qu'est ce que la *παλαίστρα* ? le *στάδιον* ?
2. Le stade de Delphes à l'époque grecque (cf. diaporama)
3. Le gymnase(diaporama)
4. Les athlètes : faites un résumé de la présentation.
5. Qu'est-ce qu'un strigile ?
6. Les soins du corps.
7. Les entraînements : comment se faisaient-ils ?
8. Qu'est-ce que le *παγκράτιον* ?
9. Leur alimentation.
10. Les entraîneurs : *ὁ γυμνατής ὁ παιδοτριβής οἱ ἀλείπτται ὁ ὀπλομάχος*
11. Le sport au féminin : que pratiquaient les femmes ?  
Dans quelle ville les femmes étaient-elles particulièrement sportives ?

Enfin, les visites guidées comme celle consacrée à Périclès ont l'intérêt de faire appel à toutes les ressources multimédia (son, texte, image, schémas, diaporama) ce qui donne vraiment chair au personnage. On peut regretter l'intonation un peu grandiloquente des commentaires. Toutefois, l'élève, après s'être vu présenter une carte de la Grèce où Athènes est indiquée d'une flèche, pourra entre autres suivre l'éducation du grand homme, apprendre quels furent ses maîtres, découvrir ce qu'était l'ostracisme, l'importance de l'éloquence dans la vie politique athénienne ainsi que l'organisation de celle-ci.

En conclusion, je dirai que *Damalis*, d'un maniement aisé, offre une multitude d'utilisations pédagogiques à intégrer dans le cours de Lettres ou d'Histoire, et pas seulement en consultation au CDI. La grande richesse de l'iconographie contribue à l'apport pédagogique de cet outil : les reproductions de vases sont bien choisies, la légende permet de les identifier ; les schémas pour l'organisation politique athénienne ou spartiate ou les animations de batailles (Marathon, Salamine ou le Thermopyles), les visites guidées ou encore les diaporamas sur un lieu célèbre sont de nature à aider l'élève à se représenter ces réalités et à mieux faire comprendre les textes étudiés en grec ou en français. *Damalis* fait partie de ces logiciels qui permettent de renouveler en classe l'acquisition et la vérification de connaissances culturelles, de rendre l'élève actif dans cette appropriation tout en lui facilitant la tâche par le biais de divers supports de nature à concrétiser les savoirs.

Chantal BERTAGNA

Professeur de Lettres Classiques  
Formateur et professeur associé à l'IUFM de Versailles  
cbertagna@ac-versailles.fr